



# 会報



DISTRICT 253

CLUB BULLETIN

創立 S34.6.9 承認 S34.6.27

## 鶴岡ロータリー

THE ROTARY CLUB  
OF TSURUOKA

田 植

例会場 鶴岡市馬場町 物産館3階ホール  
例会日 毎週火曜日 P.M 12:30 - 1:30  
事務所 鶴岡市馬場町 商工会議所内  
電話 0235 (2) 5775

会 長 鈴木 弥 一 郎  
幹 事 中 江 亮

### Service. I believe in Rotary.

奉仕・ロータリーを私は信奉する。

第 905 号 1977. 5. 2 (月) (小雨) No.39

於 庄内銀行本店 5 F

G.S.Eアメリカチーム歓迎合同例会

(鶴岡R.C、鶴岡西R.C)

司 会 鶴岡R.C 中江幹事 通訳 阿部清三先生

1. 点 鐘 (5:00)
2. 国歌斉唱 アメリカ国歌、日本国歌
3. ロータリーソング 奉仕の理想
4. G.S.Eアメリカチーム団長を紹介～鶴岡R.C会長 鈴木弥一郎君  
G.S.Eアメリカチーム団長 ジョージ・L・セットルマイヤー氏  
(ペンシルバニア行政区画拡大委員 60才)
5. 団員の紹介 ジョージ・L・セットルマイヤー団長  
G.S.Eアメリカチーム団員 ラッセル・プライス・ブルックス氏  
(事務用品販売 26才)  
" マーク・ハーマン氏 (郡政事務官26才)  
" ラルフ・トーマス・フォア・ジュニア氏  
(弁護士 31才)  
" ジェラルド・ライディ氏  
(商業写真家 30才)  
" ジョージ・フレデリックウイilson氏  
(高校社会科教師 28才)
6. ビジター・ゲスト紹介 鶴岡R.C会長 鈴木弥一郎君
7. パナー交換 立川R.C、余目R.C、鶴岡西R.C、鶴岡R.C

## ■ 歓迎のことは 鶴岡R・C会長 鈴木弥一郎君

本日は此処にR・I第735地区G・S・E団員を御迎えし鶴岡西ロータリークラブさんととの合同歓迎例会を開催致しました処、沢山の皆さんの御参会誠に有り難う御座いました。G・S・Eの皆さん、はるばるようこそいらっしゃいました。心より歓迎申し上げます。

御迎えしたG・S・Eは 第735地区前ガバナーのジョージ・セトルマイヤー氏を団長として実業専門職業に携わるアメリカ青年の代表チームで御座います。昨年の秋には当地区のG・S・Eが貴地区を訪問致し大変御世話になりました事を厚く御礼申し上げます。

当地区は丁度爛漫の春を迎え若い皆さんを歓迎して居ります。又貴地御出身の当クラブ留学生ダイアン・メタ・シュルツさんもさぞかし御喜びの事と思えます。

本日は早朝より山形県立農業試験場庄内分場並びに山大農学部を見学し午後には日本仏教の東北の名さつ善宝寺にて研修されましたが、活発なる質問等があり立派な研修を修了されました。此の度の研修の中に素晴らしい喜びと思い出を残されるならば幸甚であります。此の機会を通じて変らぬ友情を深めよりよき相互理解と世界の平和を祈念致しまして歓迎の挨拶と致します。



G・S・Eを迎えて歓迎レセプション

## 団員所感発表

### ○ ラッセル・プライス・ブルックス氏

私には6才と2才になる女の子がいるが、首を長くしてお土産や日本の話を期待しているでしょう。鶴岡の人達は皆が親切で今迄の旅の中で一番楽しかった。鶴岡と云う街の名前は鶴の岡であるとの意味も知っているし、又鶴と云う鳥は日本では貴重な意味をもった一つのシンボルです。いつ迄も鶴岡の事は忘れません。

### ○ マーク・ハーマン氏

息子5才、娘3才の2児の親です。遠く離れてる父親の事を心配してるでしょうね。帰ったら日本で経験したいろいろの事を家族や子供に話します。この度の素晴らしい旅行に際してうけたロータリアンの方々の御厚情に感謝します。

○ラルフ・トーマス・フォア・ジュニア氏

私の家はダイアンの家から30哩しかはなれていないし、彼女は私の大学の親友と知り合いました。昨夜は大変御馳走になりました。ロータリアンの御厚意に感謝します。今日は鶴岡西クラブの五十嵐さんから仏教の事等を聞きました。ロータリアン一人一人とお話し出来た事が印象に残っています。

○ジェラルド・ライディ氏

こちらで3、4日過ごしましたが遠くへ来ている感じがしません。特に昨夜は日米間のさまざまな問題について話し合いました。通訳の阿部さんは前にサンタバーバラにいた事がありますが、私もサンタバーバラの写真学校で勉強したので阿部さんといろいろお話をしました。趣味はスキーですがサンタバーバラでは出来ませんのでスキーシーズンに又鶴岡に来たいと思います。切手のコレクションもやっていますが、日本の切手は非常に美しいし、写真家ですので日本のニコンやキャノンが素晴らしい事も知っています。この度の旅行の記念に鶴岡からお土産を買って行くつもりです。

○ジョージ・フレデリックウイルソン氏

日本で沢山の都市を訪問しましたが、日本は何処も美しいし心から歓待をうけて感謝しています。この度の旅行のメンバーになった事は735地区ガバナーフエシニング氏やセトルマイヤー団長のおかげと厚く御礼申し上げます。

### G.S.E 歓迎レセプション

司会 鶴岡西R.C 阿部幹事、通訳 阿部清三先生  
開宴の挨拶 鶴岡R.C国際奉仕委員長 高橋良士君  
歓迎の挨拶 第353地区P.G 早坂源四郎君  
歓迎の挨拶 鶴岡市長 白井重麿氏  
記念品贈呈(スカーフ) D-353区内分区9 R.Cを代表して 桜井瑞男区内分区代理  
謝 辞 ジョージ・L・セトルマイヤー団長  
乾 杯 音頭 鶴岡西R.C 石寺竜象君  
余 興 交換学生 ダイアンさんの日本舞踊 荒城の月  
ローターアクトクラブ会員との合唱  
石田元氏の独唱  
ロータリーソング 手に手つないで  
閉会の挨拶 鶴岡西R.C会長 大川俊一君

### 第353地区P.G 早坂源四郎君

My Friends, Rotarians, /

As all of you know, our dinner this evening is specially meant to welcome our friends from District 735 of Pennsylvania, Maryland and West Virginia.

Mr. George Settlemyer, Past Governor of D—735 and members of Group Study Exchange team arrived in this lovely city yesterday ,and to-day studied various cultural activities of our community.

Past Governor George Settlemyer is my class-mate at Lakeplacid, in 1973, studying with together "Bill Carter's A Time for Action"

To Carter's Target, George is very faithful and active.

I know all of members of the Rotaryclub of Tsuruoka and Tsuruoka West were eager to give them any helps they need in carrying out Group Study Exchange's projects, and also established a lasting friendship between two districts.

Now we do hope that George and his members have a fine time and make many new friends in our District and in Japan. Thank you.

謝 辞 ジョージ・Lセトルマイヤー団長

G.S.Eの交換は昨年度は私達が引受けたし此の度は我々が訪日したので今回で2度目になります。

ロータリーのファンデーションは日本では非常に高額になっている事に感謝してですがアメリカでも増加しています。ロータリーファンデーションでこの様なプロジェクトを今後もしやって行きたい。ファンデーションの本部は遠くはなれていますが一人一人のロータリアンに貢献して行く様に働きかけて行くつもりです。今回の旅行に対して皆様から寄せられた御厚意に深謝します。

5月結婚式の方々御目出度う御座います

石倉健司御夫妻、市川輝雄御夫妻、板垣俊次御夫妻、上林一郎御夫妻、小松広穂御夫妻、森田清治御夫妻、皆川英二御夫妻、迎田稔御夫妻、中村富昭御夫妻、鷺田幸雄御夫妻

<会報委員会よりお願い>

- ・毎回会員各位にお願いしているように、スピーチ等の場合、原稿又は要旨（箇条書きでも可）を提出して頂くと、省力化が計れますので、御協力下さい。
- ・各委員会の委員長の皆さん!! 委員会報告用紙がありますので、御利用下さい。
- ・原稿、要旨、報告事項はスピーチ等終了後、直ちに会報委員にお渡し下さい。
- ・写真は印刷の関係上なるべく白黒でお願いします。